



BOSCH

Professional
GPB 18V-1 C

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A D6N (2025.08) T / 11

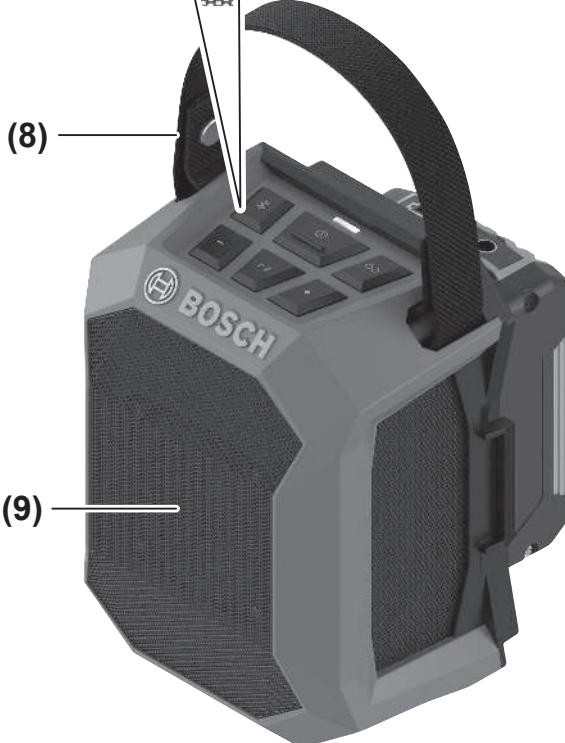
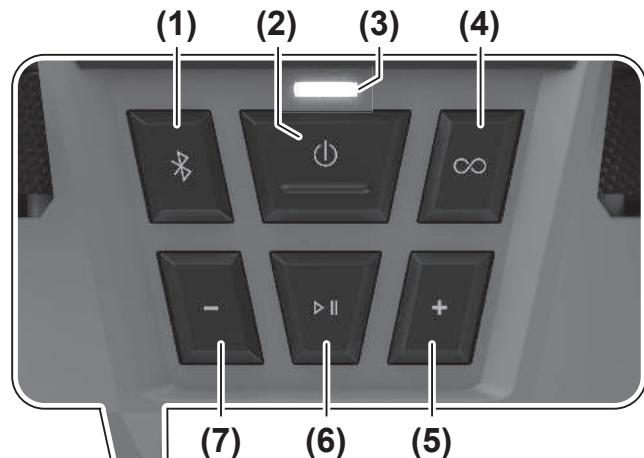


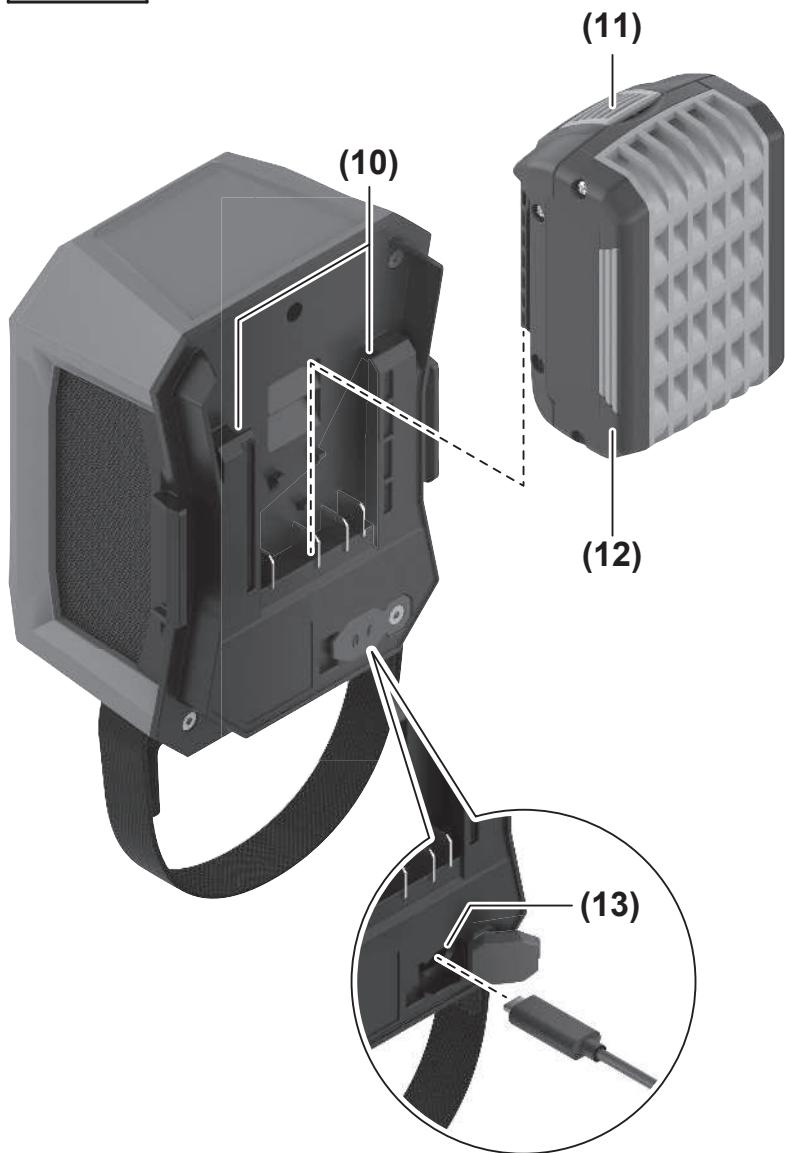
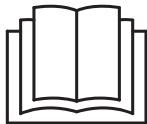
1 609 92A D6N



pt Manual de instruções original







Português do Brasil

Indicações de segurança



Ler todas as indicações de segurança e instruções. O desrespeito das advertências e das instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.

- **Verifique a coluna de som antes de cada utilização.**
Não use a coluna de som a partir do momento que detectar danos. Não abra pessoalmente a coluna de som. Somente permita que seja reparada por pessoal qualificado e que sejam utilizadas apenas peças sobressalentes originais. Colunas de som danificadas aumentam o risco de um choque elétrico.
- **No caso de uso prolongado da coluna de som, ajuste um volume de som moderado.** Um volume de som demasiado elevado durante um longo período de tempo pode provocar danos auditivos.
- **Não altere nem abra o acumulador.** Existe perigo de curto-círcito.
- **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Arejar bem o local de trabalho e consultar um médico se forem constatados quaisquer sintomas. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.
- **Em caso de uma utilização errada ou bateria danificada pode sair líquido inflamável da bateria. Evite o contato com o líquido. Em caso de contato inadvertido com o líquido lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos procure adicionalmente ajuda médica.** O líquido que sai da bateria pode causar irritações na pele ou queimaduras.
- **A bateria pode ser danificada com objetos pontiagudos como p. ex. prego ou chave de parafusos ou devido à influência de força externa.** Pode ocorrer um curto-círcuito interno e a bateria pode arder, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.
- **Mantenha a bateria longe de clipes de escritório, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam pontear os contatos.** Um curto-círcuito dos contatos da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- **Utilize a bateria apenas em produtos do fabricante.** Só assim é que a bateria fica protegida contra sobrecarga perigosa.
- **Só carregar as baterias em carregadores recomendados pelo fabricante.** Existe perigo de incêndio se um carregador destinado a um tipo de bateria for usado para outro tipo de bateria.



Proteja a bateria do calor, p. ex. radiação solar permanente, fogo, sujeira, água e umidade.
Há risco de explosão ou de um curto-círcuito.

A marca verbal **Bluetooth®** como também os símbolos (logótipos) são marcas registradas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer uso desta marca verbal/símbolos pela Robert Bosch Power Tools GmbH é feito mediante licença.

Descrição do produto e especificações

Respeitar as ilustrações na parte da frente do manual de instruções.

Utilização adequada

A coluna de som se destina à reprodução de sinais áudio de fontes conectadas via **Bluetooth®** ou Multi-Speaker Sound.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados se refere à representação da coluna de som na página de esquemas.

- (1) Botão **Bluetooth®**
- (2) Botão de ligar/desligar
- (3) Indicação de estado
- (4) Botão Multi-Speaker Sound
- (5) Botão de aumentar volume
- (6) Botão de reproduzir/pausar
- (7) Botão de diminuir volume
- (8) Alça de transporte
- (9) Alto-falante
- (10) Suporte de bateria
- (11) Botão de destravamento da bateria^{a)}
- (12) Bateria^{a)}
- (13) Tomada USB Type-C^{b)}

a) Este acessório não faz parte do volume de entrega padrão.

b) USB Type-C® e USB-C® são marcas registradas da USB Implementers Forum.

Dados técnicos

Alto-falante Bluetooth®	GPB 18V-1C	
Número da peça	3 601 DA7 0.	.
Potência nominal alto-falante	W	11
Bluetooth®		
- Compatibilidade		Bluetooth® 5.4
- Faixa de frequência de funcionamento	MHz	2402–2480
- Potência máx. de transmissão	mW	8

Alto-falante Bluetooth®	GPB 18V-1 C	
Corrente de carga máx. (carregamento de energia para aparelhos externos via USB Type-C®)	A	3
Peso ^{A)}	kg	0,7
Temperatura ambiente recomendada ao carregar	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente admissível durante o funcionamento	°C	-20 ... +40
Temperatura ambiente admissível durante o armazenamento	°C	-20 ... +50
Baterias recomendadas (2,0–12,0 Ah)		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V ... EXPERT18V ... EXBA18V... CORE18V...
Carregadores recomendados		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18 ... GAL 12V/18 ... GAX 18... EXAL18...

Fonte de alimentação USB Type-C® com Power Delivery (USB-PD, convencional)

Tensão de saída	V	12
Corrente de saída mínima	A	1,55
Potência de saída recomendada para total funcionalidade ^{B)}	W	20

A) Sem bateria (pode encontrar o peso da bateria em www.bosch-professional.com)

B) Se a alimentação estiver muito baixa, a coluna de som se desliga.

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Mais informações em www.bosch-professional.com/wac.

Alimentação de energia

O carregamento de energia da coluna de som pode ser através de uma bateria de íons de lítio **Bosch (12)** ou de uma fonte de alimentação USB Type-C® com Power Delivery (USB-PD) convencional.

Assim que a coluna de som estiver ligada à rede elétrica, o abastecimento de energia ocorre através da fonte de alimentação, mesmo com a bateria inserida.

Funcionamento com bateria de íons de lítio

Bosch vende colunas de som sem fio também sem bateria. Você pode ver na embalagem se uma bateria recarregável está incluída na coluna de som.

► **Utilize somente os carregadores indicados nos dados técnicos.** Somente estes carregadores são adequados para as baterias de íons de lítio utilizadas na sua coluna de som.

Nota: as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas devido aos regulamentos internacionais relativos ao transporte. Para assegurar a capacidade máxima da bateria, carregue completamente a bateria antes da primeira utilização.

Empurre a bateria para o respectivo alojamento (**10**) até que a bateria esteja engatada.

Para retirar a bateria, pressione o botão de destravamento e retire a bateria para fora. **Ao fazê-lo, não aplique força.**

A bateria dispõe de 2 níveis de bloqueio para evitar que a bateria caia se for pressionado acidentalmente o botão de destravamento da bateria. Enquanto a bateria estiver dentro da coluna de som, ela é mantida em posição por uma mola.

Indicador do nível de carga da bateria na bateria

Se a bateria de 18V for retirada da coluna de som, é possível visualizar o nível de carga através dos LEDs verdes no indicador do nível de carga da bateria.

Pressione o botão para o indicador do nível de carga ou para exibir o nível de carga.

Se depois de pressionar o botão para o indicador do nível de carga não acender nenhum LED, a bateria tem defeito ou deve ser substituída.

Nota: Nem todos os tipos de bateria dispõem de um indicador do nível de carga de bateria.

Tipo de bateria GBA 18V... | GBA18V...



LED

LED	Capacidade
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de bateria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED

LED	Capacidade
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Detecção de risco de defeito na bateria

EXPERT18V... | EXBA18V...

Os LEDs dos indicadores do nível de carga da bateria podem indicar o risco para um defeito na bateria, para além do nível de carga da bateria.

Para ativar a função, mantenha a tecla para o indicador do nível de carga  pressionada durante 3 segundos. A análise da bateria é sinalizada por uma luz contínua do indicador do nível de carga da bateria. O resultado é exibido no indicador do nível de carga da bateria.

 **1 LED:** a bateria tem um elevado risco de defeito. A potência e a autonomia já podem estar reduzidas. É recomendado substituir a bateria.

 **5 LEDs:** a bateria está em bom estado com um risco baixo de defeito.

Ter em atenção: a estimativa do risco de defeito na bateria funciona em dois níveis e oferece uma avaliação simplificada do estado. A bateria é avaliada como estando em bom estado ou apresenta um elevado risco de defeito. Não é indicada nenhuma porcentagem do estado da bateria.

Indicações para o manuseio ideal da bateria

Proteja a bateria de umidade e água.

Armazene a bateria apenas numa faixa de temperatura de -20 °C até 50 °C. Não deixe a bateria p. ex. dentro de um veículo no verão.

Limpe ocasionalmente as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Uma autonomia consideravelmente inferior após um carregamento, indica que a bateria está gasta e tem de ser substituída.

Observar a indicação sobre a eliminação de forma ecológica.

Funcionamento com fonte de alimentação

► **Observe a tensão da rede!** A tensão da fonte de corrente tem de coincidir com as indicações da placa de características da fonte de alimentação.

► **Use apenas uma fonte de alimentação de plugue USB Type-C® com Power Delivery (USB-PD) para o funcionamento com a rede elétrica. A tensão de saída, a tensão de saída mínima e a potência de saída devem corresponder aos requisitos no capítulo "Dados técnicos". Respeite o manual de instruções da fonte de alimentação.** Ao usar outras fontes de alimentação é possível danificar a coluna de som. Se a alimentação estiver muito baixa, a coluna de som se desliga.

Abra a cobertura da tomada USB Type-C® (13). Ligue a fonte de alimentação através de um cabo adequado à tomada USB Type-C® (13) da coluna de som. Ligue a fonte de alimentação à rede elétrica.

Feche novamente a tampa da tomada USB Type-C® (13) para o proteger contra sujeira, quando retirar o cabo da fonte de alimentação.

Funcionamento

- **Proteja a coluna de som contra contato direto com água.** A infiltração de água em uma coluna de som aumenta o risco de um choque elétrico.
- **Mantenha a cobertura da tomada USB Type-C® tanto quanto possível fechada.** A cobertura fechada protege o alto-falante de água e pó.

Funcionamento áudio

Ligar e desligar e ajustar o volume

Para **ligar** a coluna de som, pressione o botão de ligar/desligar (2) até a indicação de estado (3) se acender brevemente a verde.

Para **desligar** a coluna de som, pressione o botão de ligar/desligar (2) até a indicação de estado (3) se apagar.

O alto-falante se desliga automaticamente, se em um espaço de 20 min não for possível estabelecer ligação via Bluetooth® ou Multi-Speaker Sound ou se a reprodução for pausada durante mais do que 20 min.

Para **regular o volume** pressione os botões de aumentar volume (5) ou de reduzir volume (7) brevemente as vezes necessárias até alcançar o volume desejado. Quando a coluna de som é ligada está sempre definido um volume de som baixo.

Visão geral das funções áudio

A coluna de som dispõe das seguintes funções áudio:

- Reprodução de aparelhos ligados via Bluetooth® (definição padrão)
- Reprodução via Multi-Speaker Sound
- Transmissão da reprodução atual via Bluetooth® através Multi-Speaker Sound para outros aparelhos com esta função

A função áudio atual é reconhecível na indicação de estado (3):

- azul: reprodução de um sinal Bluetooth®
- azul claro: reprodução de um Multi-Speaker Streams
- lilás: transmissão da reprodução atual via Multi-Speaker Sound

Reproduzir/comandar fontes de áudio externas através de Bluetooth®

Depois de ligar a coluna de som, está definida por padrão a reprodução via Bluetooth®. Para mudar de uma outra função de áudio para Bluetooth®, pressione brevemente o botão Bluetooth® (1).

- **Estabelecer uma nova ligação:** Inicie uma pesquisa de ligação se não houver nenhuma fonte de áudio guardada disponível ou se desejar terminar uma ligação existente a uma fonte de áudio via Bluetooth® e procurar uma nova fonte de áudio. Para esse efeito, pressione o botão Bluetooth® (1) durante mais de 0,5 s.

Durante a pesquisa, a indicação de estado (3) pisca rapidamente a azul.

Ative a nova ligação através da fonte de áudio externa. Nos smartphones isto é geralmente possível dentro das

definições no menu **Bluetooth®**. A coluna de som aparece como um aparelho disponível com o nome **GPB 18V-1 C xxxx**. Observe também o manual de instruções de sua fonte de áudio/seu smartphone.

- **Voltar a usar:** Se a coluna de som já tiver estado ligada a uma fonte de áudio externa (p. ex. smartphone) via **Bluetooth®** e se esta fonte de áudio estiver disponível, é estabelecida automaticamente uma ligação com esta fonte de áudio. Durante a pesquisa de ligação, a indicação de estado **(3)** pisca lentamente a azul. Se a fonte de áudio guardada não estiver disponível, uma pesquisa de ligação será iniciada automaticamente após 2 min.

Se a ligação tiver sido estabelecida com sucesso, um sinal sonoro crescente soará e a indicação de estado **(3)** se acende de forma permanente a azul.

Se a ligação for interrompida ou terminada, soa um sinal sonoro decrescente. A coluna de som se desliga automaticamente passados 20 min.

A fonte de áudio ligada via **Bluetooth®** pode ser **comandada** através da coluna de som:

- Para **mudar para a faixa**, anterior ou seguinte, pressione o botão para reduzir o volume **(7)** ou para aumentar o volume **(5)** durante mais de 0,5 s.
- Para **iniciar, interromper ou continuar a reprodução** pressione o botão de reproduzir/pausa **(6)**.

Reproduzir fontes de áudio externas via Multi-Speaker Sound

Para mudar de outra fonte de áudio para reprodução via Multi-Speaker Sound, pressione brevemente o botão Multi-Speaker Sound **(4)**. Durante a pesquisa de ligação, a indicação de estado **(3)** pisca a azul claro. Se a ligação tiver sido estabelecida com sucesso, um sinal sonoro crescente soará e a indicação de estado se acende de forma permanente a azul claro.

O volume entre a fonte de áudio e a coluna de som é sincronizado (a fonte de áudio determina o volume) até que o volume da coluna de som seja alterado. Para restaurar a sincronização do volume, reinicie a ligação via Multi-Speaker Sound. Para isso, pressione brevemente o botão Multi-Speaker Sound **(4)**.

Se a ligação for interrompida ou terminada, soa um sinal sonoro decrescente. A coluna de som se desliga automaticamente passados 20 min.

Transmissão da reprodução atual via Multi-Speaker Sound

Se uma fonte de áudio for reproduzida via **Bluetooth®** esta reprodução pode ser enviada para outros aparelhos com a função Multi-Speaker Sound (p. ex. **GPB 18V-1 C**). Para esse efeito, pressione o botão Multi-Speaker Sound **(4)** durante mais de 0,5 s. Para confirmação, a indicação de estado **(3)** se acende a lilás e soa um sinal sonoro.

Para terminar a transmissão via Multi-Speaker Sound, pressione o botão Multi-Speaker Sound **(4)** durante mais de 0,5 s. Para confirmação soa um sinal sonoro.

A transmissão via Multi-Speaker Sound também é terminada, se for iniciada uma nova ligação via **Bluetooth®** na coluna de som.

Fonte de alimentação para dispositivos externos

Carregar aparelhos externos através da ligação USB

Com a ajuda da ligação USB Type-C® é possível carregar aparelhos cujo carregamento de energia seja possível através de USB (p. ex. diversos celulares). A corrente de carga máxima é de **3 A**.

Abra a cobertura da tomada USB Type-C® **(13)**. Ligue o aparelho externo através de um cabo adequado à tomada USB Type-C® **(13)** da coluna de som.

Aparelhos externos só podem ser carregados, se a coluna de som estiver ligada e funcionando com bateria.

Feche novamente a tampa da tomada USB Type-C® **(13)** para o proteger contra sujeira, quando retirar o cabo de carregamento.

Manutenção e serviço

Manutenção e limpeza

Mantenha a coluna de som sempre limpa, para trabalhar bem e de forma segura.

Limpar sujidades com um pano húmido e macio. Não utilizar detergentes nem solventes.

Serviço pós-venda e assistência ao cliente

Brasil

Robert Bosch Ltda. – Divisão de Ferramentas Elétricas
Rodovia Anhanguera, Km 98 - Parque Via Norte
13065-900, CP 1195
Campinas, São Paulo
Tel.: 0800 7045 446
www.bosch.com.br/contacto

Indique em todas as questões ou encomendas de peças sobressalentes impreterivelmente a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Descarte

Equipamentos elétricos, baterias, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias-primas.



Não descarte equipamentos elétricos e as baterias/pilhas no lixo doméstico!

Outras informações para o Brasil



Este equipamento não tem direito a proteção contra interferências prejudiciais e não pode causar interferências em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.anatel.gov.br.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>